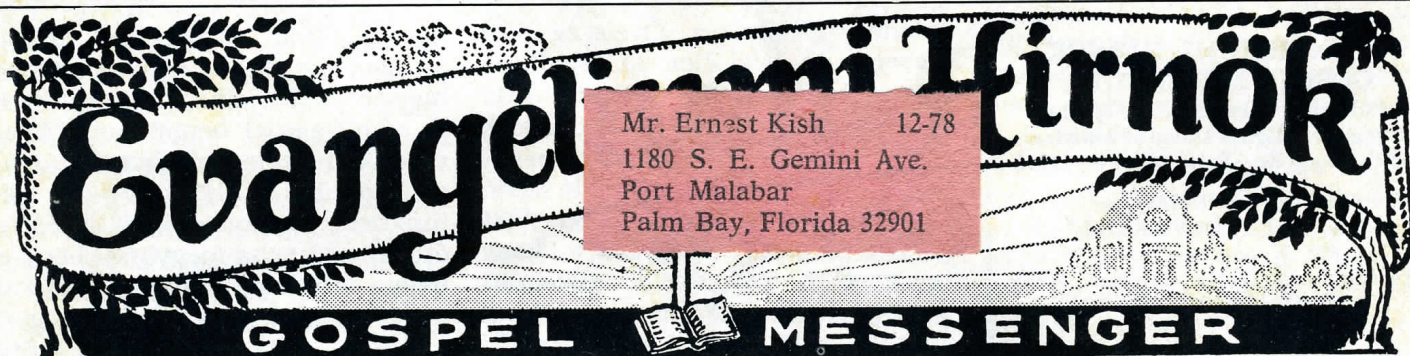




Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja

"Az Evangélium Istennek hatalma" (Róma 1:16)

EGYEDÜL...

A zsoltárokból minden meg van
jövendölve az Úr Jézusról.
Születése a 40. zsoltárban.
Halála a 22. zsoltárban.
Feltámadása a 16. zsoltárban.
Mennybemenetele a 110. zsoltár-
ban.

És meg van jövendölve földi sorsa
a 67. zsoltárban. E jövendölés így
hangzik: "Mert Te éretted viselek
gyalázatot és borítja pirosság orcá-
mat. Atyámfiai előtt idegenné let-
tem és anyám fiai előtt jövevényné."

Valóban, az Úr Jézus idegenné lett
az emberek előtt már földi életében
is. Idegenné lett hozzátartozói előtt.
"Eredj el és mutasd meg magadat e
világnak" mondták közeli hozzátar-

tozói. Más alkalommal azt mondták,
hogy "magán kívül van" (vagyis
elméjében zavarodott).

Egy alkalommal mindenki el-
hagyja, kivéve a tizenkettőt, akik
között az egyik elárulja, a másik
megtagadja, a harmadik hitetlen
lesz. Senki nem érti Őt hozzátartozói
közül. Nem értik, amikor elmarad
tőlük és három napi keresés után azt
mondja anyjának és nevelő atyjá-
nak: "Avagy nem tudjátok, hogy
nekem azokban kell foglalatossá-
gnak lennem, melyek az én atyám
dolgai?"

Gecsemáné kertjében egyedül
vívja harcát; tanítványai alusznak.
Péter fogadkozott, hogy kész töm-
lőcre, halálra az Urért, azután meg-
tagadta. János kebelén nyugodott az
Úrnak, azután elhagyta. A gazdag
ifjú földre borulva mondta az Úr
előtt, hogy követi bárhova megy, de
utána elhagyta az Urat. Egyik nem
követi, mert feleséget vett; másik
mert földet vett, harmadik mert
jóságot vett. Egyik el akarja temetni
előbb atyját; másik előbb el akar
búcsúzni a házában levőktől, azután
követni az Urat. Minden előbbre
való, mint Jézus. Így volt ez az Úr
földi életében és így van ez ma is.

Egy pesti otthonban az egyik fia-
talember cseresznyét kapott vidéken
lakó szüleitől. Ette, ropogtatta a
szép, nagyszemű cseresznyét. Még
néhány fonnyadt, félig romlott cse-
resznye maradt a tálban. Ezzel ki-

nálta társát: "Na egyél te is." Ami-
kor a lakótárs nem akarta elfogadni,
akkor biztatta barátját a már cse-
resznyével eltelt ifjú: "Na, fogadd el,
nekem már úgysem kell!"

Nemde ezt kívánjuk mi tenni az
Úr Jézussal?

Akarunk neki adni egy kis időt,
egy kis pénzt, egy kis szolgálatot?
Jézustól kaptuk az időt, de
magunkra használjuk. Tőle kaptuk
pénzkeresésre a lehetőséget, de ma-
gunkra költjük. Tőle kaptuk az erőt
a szolgálatra, de magunkat szolgál-
juk.

Az Úr Jézus idegenné lett az em-
berek előtt. Egyedül van a leg súlyo-
sabb próbáltatásai között; minden-
kitől elhagyatva. Egyedül az ördög-
gel a kísértés pusztájában. Egyedül a
keresztén, Istentől is elhagyatva.

Az egyedüllét lehet nagyon áldá-
sos, de lehet nagyon átkos követke-
ményű is. Attól függ, kivel vagyunk
egyedül: az ördöggel vagy Jézussal.
Egyedül van az ördöggel Júdás,
amikor az Urat elárulja; Péter ami-
kor megtagadja; Tamás, amikor
hitetlen lesz. Az egyedüllét az ördög-
gel a legveszedelmesebb dolog. Leg-
több öngyilkosság az ördöggel való
egyedüllét következménye.

Amilyen veszedelmes az egyedül-
lét az ördöggel, éppen olyan áldásos
az egyedüllét az Istennel. Az Úr
Jézus is kereste az Istennel való egye-
düllétet. Sokszor félrevonult, min-
denkit elhagyva, imádkozni.

És éppen Ő mondom: "Amikor
imádkozol, menj be a te titkos kam-
rádba" (az egyedüllétbe Istennel).
Isten akarja is, hogy az Ő gyermekei,

Ígéret, adomány

*Minden ember mellett
Ott áll az ördög és az angyal
S mindkettő csábítja
Sokat ígérő mézes hanggal.*

*Amit az angyal ígér,
Előbb, utóbb, de megadja azt
És életünk útján
Kövek közt is virágokat fakaszt.*

*Az ördög is megadja,
De soha azt, amit megígér.
Az ő adománya:
Gyűlölet, viszály, gyilkosság, vér.*

Hornik György

NOVEMBER MÁSODIK VASÁRNAPJA IRODALMI NAP
Az Evangéliumi Hírnök csak áldozatos támogatással maradhat meg!

EVANGÉLIUMI HÍRNÖK GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905

Editor — Szerkesztő:
DR. BELA UDVARNOKI
609 Woodridge Drive,
Murfreesboro, North Carolina 27855
Telefon: (919) 398-4646

Editor elect:
Rev. JOHN HUNTER VADASZ
P. O. Box 826,
Monterey Park, Cal. 91754
Tel.: (213) 284-5470

A szerkesztő bizottság tagjai:
Dr. Haraszi Sándor, Fülöp Árpád,
Gerő Sándor.

Second Class Postage Paid
at Cleveland, Ohio

Subscription fee: \$6.00 per year

Send subscription and change of
address to:

MR. JOHN SEBESTYEN
3659 Sleepy Hollow Road
Brunswick, Ohio 44212.
Tel. (216) 225-4481

FONTOS: Címváltozásukat kérjük jelentsék
Mr. John Sebestyén lapkezelőnek.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt
minden hónap elseje és tizenötödike. Sür-
gős hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal
beküldhetők.

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Oh. 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: MOLNÁR BALÁZS
225 East 80th St.
New York, N.Y. 10021
Tel.: (212) 288-0258

Alelnök és a Bethesda Otthon igazgatója:
KISH J. ERNŐ
748 Fordham Road,
Palm Bay, Fla. 32905
Tel.: (305) 723-3288

Titkár: DR. HARASZI SÁNDOR
217 Arrowhead Blvd.
Jonesboro, Ga. 30236
Tel.: (404) 471-1303

Pénztáros: KISH ELEMÉR
924 Congress St.
Fairfield, Conn. 06432
Tel.: (203) 259-3276

Pénzügyi Bizottság elnöke:
SCHAFFER FERENC
307 Algonquin Avenue
North Bay, Ont., Canada P1B 4W1
Tel.: (705) 474-3610

Misszió Bizottság elnöke:
DR. BÍRÓ LÁSZLÓ
750 Fordham Road,
Pam Bay, Fla. 32905
Telephone:
Lakás: (305) 723-4627
Iroda: (305) 724-1580

mindenkitől elzárva, Ővele egyedül
legyenek. A lelki élet, az imádkozó
élet a titkos kamrában kezdődik, a
családban folytatódik és szétágazik
tovább minden irányba.

Sokszor az Isten a Vele való egye-
düllétbe kényszeríti az embert. Pált
az Isten 3 napra megvakítja, hogy
így magába mélyedve imádkozzon.
Sámson vakká lesz, hogy így újból
Istennel való kapcsolata helyreáll-
jon. Jónás a nagy hal gyomrába
kerül, hogy onnát Istenhez kiáltson.
Nagy áldás az egyedüllét Istennel.

Minden keresztyén embernek kell
naponta egyedül lennie az Istennel,
amikor napi áhítatát tartja. Te
szoktál egyedül lenni Istennel?

Az Úr Jézus "idegenné lett atyja-
fiai előtt és anyjafiai előtt jövevény-
nyé". De végülis a halálból feltá-
madva, az örök dicsőségben Istennek
jobbára ült. Még földi életében
ígérte, hogy az övéit soha el nem

hagyja. "Íme én titeket vagyok
minden napon a világ végezetéig"
mondotta. Mi elhagyhatjuk Őt, de
Ő nem hagy el bennünket. Mi tá-
vozzunk el Őtől; sohasem Ő távozik
el mitőlünk. Eljön az idő éle-
tünkben, amikor a földi létből az
örökkévalóságba megyünk, hogy el-
hagy mindenki. Elhagy apánk,
anyánk, feleségünk, férjünk, gyer-
mekeink, testvéreink; elhagy erőnk,
elhagy saját szemünk világa; minden
és mindenki elhagy; de Isten velünk
lesz, ha az Ő Fiának vére által meg-
váltott gyermekei vagyunk. És ha
Isten velünk, ki lehet ellenünk? A
zsoltáros mondja a mindenkitől való
elhagyatottság idejéről: "Még ha a
halál völgyének árnyékában járok is,
nem félek a gonosztól..."

Adjuk át életünket Istennek és
járjunk Vele és Ő velünk lesz mind
életünkben, mind halálunkban.

Fülöp Árpád

Szemle

GABONA, VAGY CSŰR? Ezeket a
képletes szavakat az Úr Jézus szó-
tárából vettük. Őt vagy hat helyen
találunk utalást a gabonára Krisztus
szavaiban. Az Úr rendszerint "ara-
tásról" szól. Az aratás pedig búzát,
vagy árpát jelent. A búza, árpa,
vagy rozs gyűjtőneve alatt mindig



ÉRTÉKES, HASZNOS KARÁCSONYI AJÁNDÉK A HISZEK URAM

A könyv ára a postadíj
nagyértékű emelkedése miatt
magasabb lett.

Az új ár 5.50 dollár.

Megrendelhető
a következő címen:

DR. BELA UDVARNOKI
609 Woodridge Drive
Murfreesboro, N.C. 27855

gabonát: az embert kell értenünk. A
csűr a raktárt, azt a helyet jelenti,
ahova a "gabonát" tárolják, ahova
az emberek összegyűlnek. Jelentheti
ez az üdvösség honát és jelentheti itt
a földön a learatott és begyűjtött
gabona, a hívő emberek összegyűlési
helyét, a gyülekezetet.

A gabona fontos és életbevágó. A
csűr, a betakarítás és megőrzés miatt
szükséges. A bibliaolvasó emberek, a
hívők megértik, hogy az értékelés
logikája szerint a gabonát kell az első
helyre tenni. Megértik azt is, hogy
gabona csűr nélkül is létezhet, de a
csűr nem fog gabonát termelni. A
csűr nélkül is értékes, tápláló, élet-
fenntartó termék. Melyik fontosabb?
A több gabona, vagy a nagyobb,
díszesebb csűr?

* * *

A KERESZTYÉNSÉG TÖRTÉ-
NELME folyamán a lelkimunka fő-
célja a gabonáról, a lélekről, az
egyén üdvösségéről a "csűr", az egy-
ház, a gyülekezet felé terelődött. Így
lett lassan, lassan az egyház üdvözítő
szervezet. Így történhetett meg,
hogy a római egyház ki merte
mondani: "Extra ecclesiam nulla
salus." (A római egyházon kívül
nincs üdvösség.) A legtöbb katolikus
egyházi férfiú már engedett ebből a
felfogásból és "megengedi", hogy a
kivált testvérek, a protestánsok is
üdvözülhetnek. Az egyházi szűkkeb-
lőség, ami az üdvözülés lehetőségét

illeti, itt-ott még mindig megtalálható a katolikus vezetők között.

A protestánsok soha nem tettek olyan kijelentést, hogy az ő egyházukon kívül nincs üdvösség. De a gyakorlatuk még 150—200 évvel ezelőtt is azt mutatta, hogy bizonyos értelemben követték a katolikus felfogást. Ők is küzdöttek a "szekták" ellen. Ez azt jelentette, hogy védték az egyházukat. Egy szektást veszedelmesebbnek tekintettek, mint egy részeges, világi egyháztagot. Hogy a világi életű, lelkiekkel nem törődő, imádság nélküli, és az evangéliumi tisztaságtól távol levő egyháztagok többet ártottak az egyháznak, mint a szektások, azt nem vették észre. A csűrt védték ugyan, de nem tartották tisztán.

A keresztyén egyházak keresztyén üldözése abból a végzetesen téves felfogásból elhajlásból eredt, hogy az egyház fontosabb, mint a lélek. Az egyház üdvéért sok őszinte hívőt feláldoztak. Úgy vélték, inkább egy eretnek pusztuljon, mint hogy az "üdvözítő egyház" kárt szenvedjen. A csűrt védték, nem a gabonát. Azért szenvedett sok ezer hithű krisztusi, azért halt mártír halált az egyház keze által sok ezer szent életű ember, mivel az egyházat, a csűrt, nem tisztelték úgy, mint Krisztust.

A CSŰR ELŐTÉRBE HELYEZÉSÉTŐL a baptista közösségek sem egészen mentesek. A baptista népnek a csűr, a gyülekezet. Sajnos, lelki törekvéseinkben legtöbbször a gyülekezet javát tartjuk szemeink előtt. Ami jó a gyülekezetnek, az jó a léleknek — így gondolják sokan. A gyülekezet növekedése (taglétszám emelkedése) jelenti a lelkimunka fejlődését. Több gyülekezet, több tag kezd egyet jelenteni több üdvösségre jutott lélekkel. A gyülekezeti tagság sok testvérünk szemében azonos az Istenországa polgárságával.

A felekezeti statisztikák főképpen a gyülekezetekről szólnak, pl. taglétszám, adakozás, templom építés, az összejöveteleken résztvevők száma. Az egyén minőségéről nem sokat mondanak a jelentések. A lelki minőségről való bármilyen megállapítás könnyen ítélezéssé válhatna és épp ezért komoly tagok óvakodnak az egyén lelki életéről nyilatkozni. Ebben az elgondolásukban igazuk

van. Az ítélet az Úré és a konkoly kiszedése a mennyei szolgálké.

* * *

HOVA HELYEZZÜK A HANGSÚLYT? Az egyénre, vagy a gyülekezetre? A csűrré, vagy a gabonára? Mind a kettő fontos. Tartsuk szem előtt, hogy a keresztyénség kezdeténél előbb volt a gabona, azután történt gondoskodás a gabonáról. A csűr a fontosság tekintetében a második helyen állt az apostoli

időkben. A lélek, a "gabona" a fő. Ha lesz gabona, lesz csűr is. A nagy és díszes csűr azonban nem biztosít arról, hogy lesz gabona.

A "történelem ismétlődik", járja a mondás a historia tudósai közt. Vigyázzunk, hogy a mi történelmünk ismétlődése menjen vissza az Úr Jézus idejére, amikor a lélekmentés volt az első kötelesség, azután a gyülekezet, vagy az egyház fenntartása.

NÖK ROVATA

Rovatvezető: Szerencs Józsefné

Női konf. elnök:

Dr. Haraszi Sándorné

Alelnök: Bányai Sándorné

Pénztáros: Kautz Edvinné

Napraforgó

Kérem ezt mindenki fogadja el — bizonykodott az öreg Mátyás —, hogy a természetnél jobb, hatásosabb prédikációt senki emberfia nem tud mondani. Csak meg kell érteni. Szív kell hozzá. Megértő és érző szív, amelyik Isten nagy és szent üzeneteit meglátja a megnyilatkozó természetben.

A rokonok — akikkel Mátyás éppen a mezőt járta, megtoppantak.

— Hogyan mondja Mátyás bácsi? Hogy a természet prédikál? Furcsa... igen furcsa... Hiszen még a jól megmagyarázott prédikációt sem mindig érti meg az ember. Hát a természetét, hogy lehetne?

— Ez azért van így, mert nincsen hit, nincs szeretet és főképpen nincsen csendes, nyugodt lelkiállapot. Sok a tenni-venni való és nem marad idő az égi üzenetek megfigyelésére. Azt ti mindnyájan meglátjátok, hogy gaz nő a krumpliföldön, peronoszos a szőlőlevél, de arra már nincsen figyelmetek, hogy nicsak, milyen szépen énekel a pacsirta, milyen szépen nyílik a róza, zöldül a vetés, zsendül a gyümölcs, csobog a patak, susog a szellő, száll a felhő... Rezdül a falevél, a bogár útra kél... Ragyogva lövel a napsugár... zeng-bong az egész határ... Ezt ti nem látjátok? Hát ezt lássátok meg és vegyétek eszetekbe!

És kipirult az arca, mint a szavaló diáké. Szemei lesújtó villámokat szórtak a meghökkent emberekre. Azok meg úgy álltak ott megszépénve, csak sokára jutottak szóhoz.

Ezt a sok szépet mi is látjuk és tudjuk, hogy ez mind Isten nagy munkája. De azt nem értjük — nem is érthetjük —, hogy mivel mit üzen az Isten?

Az öreg arca felderült. Megengesztelődve lépett közelebb a riadt rokonokhoz. Aztán csendesen, atyáskodva szólt hozzájuk:

— Hát olyan nehéz ezt megérteni? Pedig milyen egyszerű. Nézzetek csak ide!

— És nem lévén a közelben más növény, mint egy csomó jól megtermett napraforgó, odament azokhoz és ekképpen nyilatkozott:

— Most délután két óra van. A nap tőlünk délre esik és nicsak: minden napraforgó a nap felé van fordulva rózsájával. Pedig délelőtt mind kelet felé nézett. Mit gondoltok, miért van ez?

Gyorsan ráfeleltek:

— Mert a napraforgó mindig a nap felé fordul. Azért is hívják napraforgónak.

— Jól mondjátok. Még csak annyit fűzök hozzá, hogy a napraforgónak életszükséglet a nap fénye és melege ezért a nap jelentősebb szakában szembe néz vele.

Itt elhallgatott és kérdően nézett amazokra.

— Értitek a prédikációját? Értitek-e a félre nem magyarázható üzenetet? Ha a növény — a lélek nélküli anyag — nem mulasztja el soha, hogy a nap felé forduljon, a még borús időben is követi annak haladási irányát — mert életet jelent neki a napfény — az ember, a lelkes, értelmes lény, miért "fordul el" attól, Aki élettel, fénnel, melegséggel és minden jóval ellátja? Dorgáló prédikáció ez, de megszívlelendő!

És a hallgatók megértették, hogy ez igaz, nagyon igaz. De főképpen az a fontos, amit az egyszerű napraforgó által üzen az Isten!

Újszászi Benyó Illés

("Ő zörget" c. gyűjteményéből.)

A lélek célja: foglalkozni, hatni és haladni.

Misszió mezőkről...



"COME OVER INTO MACEDONIA AND HELP US"

On the Apostle Paul's second missionary journey he wanted to make one of his next stops the city of Bithynia. God, however, had other plans for Paul and he was constrained from going by the Holy Spirit in a vision of a man saying "Come over into Macedonia and help us." Paul, without hesitation, changed his plans and immediately started out for Macedonia. In Philippi, one of Macedonia's chief cities, he stayed and preached for

"certain" days. It was here that Lydia, the seller of purple, opened her heart to the Lord along with her entire household. Because of his immediate response to the plea to go to Macedonia many lives were changed by the preaching of the word.

Today, we are hearing a similar call from one of our sister churches in New Brunswick, New Jersey. The High Street Baptist Church desires to preach the word of God in their city just as faithfully as they have for the past number of decades. They have produced many faithful

followers of Christ and have by their effort helped build the Kingdom of God. They have made their presence known within our own Hungarian Baptist Union and they have supported the work of our Bethesda Baptist Retirement Home in both prayer and deed. Now, they are appealing to us to help them to repair and refurbish their church building. Their building is in desperate need of repair. So much so, that they have been prevented from conducting services in their main sanctuary until the hazardous conditions are corrected. These hazards include the complete replacement of one entire outer wall. The complete roof must be

(Folytatás az 5. oldalon)

Az amerikai magyarság lelki képe

Halljuk, olvassuk, hogy az Egyesült Államokban 1960-ban közel egymillió ember vallotta magát magyarnak. Ez meglepően nagy számot jelent.

Hogy 1978-ban hány magyar van, vagy, hogy az 1980-as népszámláláskor hány polgár fogja magát magyarnak vallani, azt nem lehet tudni. Az amerikai magyarság, ami a magyar-tudatot és a magyar nyelvet illeti, két módon veszít. Az egyik a természetes fogyás, az elhalálozás, a másik az angolosodás.

Az általános amerikai helyzet leírásánál és felmérésénél megközelítőbb pontosságú a nagyvárosokban lakó magyarság számának a felbecsülése. Ezek az adatok nem csupán megbízhatóbbak, hanem tanulságosabbak és a lelki helyzetre több világosságot vetőbbek is.

Kezünkbe került dr. Trombitás Dezsőnek, a Los Angeles-i hollywoodi magyar református gyülekezet lelkészének a Los Angeles-i virágvasárnapi protestáns konferencián elhangzott előadásának a kézírata. Ez az írat kijózanító, figyelmeztető adatokat tartalmaz.

Elmondja dr. Trombitás lelkész, hogy "Nagy-Los Angelesben nyolc keresztyén magyar egyház működik: egy római katolikus, négy református, két baptista és egy adventista. A gyülekezetek taglétszámát csak hozzávetőlegesen lehet kimutatni. Ha a Nagy-Los Angelesben letelepedett magyarok számát 50—60.000-re becsüljük, akkor az 1945 előtti hazai felekezeti megoszlást emigrációnkra alkalmazva 60 százalék volna római és görög katolikus, 25 százalék protestáns, és 15 százalék szabadegyházhoz tartozó, valamint zsidó és felekezeten kívüli. A valóság azonban egészen más!

Ha ugyanis összeadjuk a nyolc magyar egyház vasárnapi hívőinek az átlaglétszámát, az nem több 500 léleknél. Ha a középátlányoshoz hozzáadunk még százat, hogy az egyházi nagy ünnepeink és nemzeti emléknapjaink is be legyenek számítva, akkor a rend-

szeresnek mondható vasárnapi templomlátogatók száma a nyolc templomban együttvéve csak 600 személyt tesz ki. Ez pedig a **magukat magyarnak vallóknak csak egy százaléka!**"

Eddig dr. Trombitás lelkész előadásából.

Minket baptistákat a fenti adatok a következőkre figyelmeztetnek:

1. Gyülekezeteink akkor fognak fejlődni és eredményesen dolgozni, ha az amerikai távlatok helyett a helyi, közeli lehetőségekre fordítják figyelmüket. Nagy-Los Angelesben él 50—60 ezer magyar. Ezek egy százaléka jár templomba! Ki felelős a 99 százaléért? Ezeknek az evangéliummal való megismertetése a mi feladatunk. Van lehetőség.

2. A Los Angeles-i helyzet megközelítő képe minden nagy amerikai városnak, olyan amerikai városoknak, ahol közsismerten sok magyar telepedett le. Megemlíthetjük a következő városokat: New York (és környéke, Bridgeport, New Brunswick, Trenton), Cleveland, Detroit, Chicago. Valószínűnek tartjuk, hogy a templomba járó magyarok arányszáma ezekben a városokban megközelítőleg ugyanaz, ami a Los Angeles-i arányszám.

3. Kérdés az, hogy kit, vagy mit okoljunk? A templomba nem járó népet azért, hogy nem megy az Úr házába, vagy magunkat, hogy nem követünk el mindent, hogy magyar népünket lelkesítsük a templomba járásra?

4. Érdemes lenne városonként kidolgozni gyülekezeti terveket magyar népünk közötti munkára, az Űdvözítővel való megismerkedésre. A "hol a kilenc" sajnos most úgy hangzik: "Hol a kilencvenkilenc?"

5. Vessük ezt a számot mélyen emlékezetünkbe: 99 az 1-hez!

Misszió mezőkről...



(Folytatás a 4. oldalról)

altered, the entire building must be rewired and new plastering and painting must be done. For a small congregation, this work and the present cost of \$50,000 for the work involved is monumental.

This church has been ever present in all of the projects that our Union has undertaken during the past years. Now, we as a Union are being asked to help them in their time of great need. At our most recent meeting in Toronto, The Hungarian Baptist Union granted our High Street Baptist Church permission to solicit funds from her sister churches and from friends of our Union. We should accept their request as being both a challenge and a privilege for us. How many more times will we be given the opportunity to help in the building or reconstruction of one of our sister churches? Can we in true conscience turn a deaf ear to our Christian brethren in New Brunswick who wish to continue their ministry of winning souls to Christ? God always blesses us in direct proportion to what we are willing to sacrifice for the building of His Kingdom. The High Street Baptist Church now awaits our help. Won't you please "Go into New Brunswick to help them." Your checks, large or small will be greatly appreciated and should be directed to "The Building Fund, High Street Baptist Church," 1 High Street, New Brunswick, New Jersey 08901. God will bless you for it.

Ernest J. Kish, Vice-President.

* * *

RÉSZLETEK

EGY KANADAI LEVÉLBŐL

"E néhány sorban értesítelek, hogy betegségeből egészen kigyógyultam, s nem szedek orvosságot. Áldassék az Úr azért, hogy az imákat meghallgatta."

"Örömmel olvastam testvér-lapunkban, a budapesti Békehírnökben megjelent ismertetést a *Hiszek Uram* könyvről. Ez a mű valóban

értékes könyv. Különösen jelentős azért, mivel magyar baptista részről nagyon kevés eredeti irodalmi mű lát napvilágot. Ami könyv megjelenik, az legtöbbször fordítás.

A könyv legtöbb fejezetének az eredeti kézírata a rámai baptista táborban való előadásra készült és ott hangzott el először. Ezért mi, akik a Tábor felállításában és munkájában kezdettől fogva résztvettünk, különösen hálásak vagyunk. A Tábor, ill. a tábori konferencia most a 19. évében van, s működése mérföldkő az amerikai magyar baptisták történetében. A te sok évi kitartó szellemi hozzájárulásod nélkül a Tábor nem állna ott, ahol áll.

Sok köszönet illeti dr. Király testvért azért a bölcs tettéért, hogy a könyv megjelenését pénzügyileg lehetővé tette.

Imádkozzunk azért, hogy az Evangéliumi Hírnök szerkesztésétől való visszavonulásod után is még sokáig olvashassuk biblíamagyarázataidat.

Keresztyéni üdvözlettel,

Schaffer Ferenc."

(Schaffer testvér meggyógyulása mindnyájunk öröme. Schaffer testvér nem csak dicsér és ír, hanem cselekszik is. A könyv kiadásához 1000.— dollárral járult hozzá. Szerk.)

* * *

A NEW YORKI GYÜLEKEZET ÉLETÉBŐL

Mindig nagyon kedves alkalom számunkra, amikor a város zajából kirándulhatunk és a jó levegőn tölthetünk egy napot. Július 22-én a gyülekezet nagy része Háló testvérék meghívására, a nem rég vásárolt nyaralójukba látogatott. Együtt örültünk a szépen rendbe hozott házban és élveztük Háló testvéreink vendégszeretét. A vendéglátás Háló testvéreknél bőséges ellátást is jelentett. Háló testvérnő, a szívélyes háziasszony Amerikában fogadta el az Úr Jézust s Fülöp Árpád volt prédikátor testvér merítette alá hitének vallomására. Háló testvérnő azóta is vallja, hogy: "csak Jézusnak érdemes szolgálni itt e földön."

Volt hely és alkalom a közeli tóban az úszásra, csónakázásra, labdázásra és testi üdülésre.

Az együttlét alkalmával Bányai Sándorné testvérünk vezetésével lelkesen énekeltük az Urat dicsőítő énekeket, majd Molnár Balázs lelkipásztor testvér szólott a Szentírásból, a római levél 8:18—25 alapján az Isten fiainak megjelenéséről. A világ várja az Isten fiait, mivel bűn alatt nyög. Egy vers is elhangzott: "Könnyű lelkésznek lenni", címmel. Végül az egyik diakónus testvér mindnyájunk nevében hálát adott imában a szép napért, a szabadságért, amit szép Amerikában élveztünk, és a sok jóért, amit az Úr adott.

Augusztus 8-án örömmel üdvözlöttük Herjeczki András detroiti lelkipásztort, kedves feleségével és a Magyarországról látogatóban ittlévő Kornél fiával együtt. Kornél, aki orvostanhallgató beszámolt Billy Graham magyarországi evangélizálásáról és az evangélizálás áldásairól. Szerdán, augusztus 9-én az esti Istentiszteleten Herjeczki testvér szolgált a 34. zsoltár alapján. Kedves bizonyágtételükkel megvidámították szíveinket. Öröm és boldogság a testvéri együttlét. Mindenért dicsőítjük az Úr szent nevét.

Bánkuti Eszter

* * *

EGY HIVÓ ÉDESANYA ÜNNEPLÉSE 85. SZÜLETÉSNAPJÁN

Népes, nagy, majdnem ötven tagú család ünnepelte Bridgeporton (Conn.) özv. Kish Terézt 85. születésnapja alkalmából. Az ünnepléssel Kish testvérnő gyermekei, unokái és dédunokái meglepetéssel szolgáltak.

Kish testvérnő férje már az Úrnál van. Annak idején együtt adták át szívüket az Úrnak s együtt szolgáltak az Úrnak. Kish testvér a bridgeporti magyar gyülekezet hűséges diakónusa volt. Kish testvérnő még ma is híven szolgálja az Urat a Silliman Memorial Baptist Churchben. Szolgálatát azonban főképpen otthon végezte, ahol példájával, imáival és szorgalmával hat gyermeket nevelt fel s mind a hat hűségesen munkálkodik az Úr szőlőskertjében.

Mi, mint gyermekek hálát adunk az Úrnak, hogy olyan hívő apánk volt és anyánk van, akik gyermekkorunk óta az Úr Jézus szeretetéről szóltak hozzánk. Amikor e sorokat írom, eszembe jut a 128. zsoltár első



Az ünneplő család.

verse: "Mind boldog az, aki féli az Urat; aki az Ő útjaiban jár!"

Áldja meg az Úr a mi kedves édesanyánkat és adjon neki a Mindenható még sok évet, hogy szolgálhasson Istennek, s élhessen gyermekei és barátai öröme. *Kish Ernő*

(*Kish Teréz kedves testvérnőnk*)

* * *

AUGUST AT BETHESDA

Dear Christian Friends:

August at Bethesda was a quiet but hot month. Our activities were minimal, as were our visitors. This is the time of the year when we try to catch up on all of the chores that we put off during the balance of the year. The repair of equipment, the painting of rooms, the rearranging and cleaning up of storage areas, all are relegated to the hot months when it becomes almost too hot to work outside. Your Home is a large complex with much work to be done. We not only take care of the emergencies, but also do preventive maintenance so that we can keep breakdowns to a minimum.

In August, some of our fruit begins to ripen. Presently our mangos are ripening, and we use them to provide fresh fruit for our residents. Soon our navel oranges and our avocados will be ready for harvest. These are all used in our Home. We praise God for providing these extras for us. We have systematically planted new trees in order to guarantee a crop of fruit in years to come. Each time that we plant a tree, we are reminded of that beautiful Hungarian hymn "Más fogja élvezni kezed munkáját, aratni nem te fogsz ki vetettél."

Most of you know that we are now in the process of adding to your

több szövetségi és gyülekezeti munkás édesanyja. Ezek közt van *Kish Ernő*, a Bethesda Otthon adminisztrátora és *Kish Elemér*, szövetségünk pénztárosa. Az Evangéliumi Hírnök örömmel áll az ünneplők sorába és a Mindenható további áldását kívánja ünneplő testvérnőnkre. Szerk.)

Home. It is a rather slow and disruptive process. Progress is being made however, and we trust that God will give us the needed patience and perseverance to see the project completed. In every building project there are delays and frustrations, and we are having an abundant share of these. Presently we have waited almost two weeks for concrete. All underground work is completed, and we now await the pouring of the slab. Please pray for us as we continue to remember all of you in our prayers.

Our visitors for the month were Bill and Kelley Vassi (New Brunswick, N.J.) who visited with their mother, Mary Vassi. We covet your prayers for Mary during her illness. We also had a visit from Mrs. Michael Biro (Phoenix, Arizona), widow of the Reverend Michael Biro. Mrs. Biro spent a week at the Home and it was a real joy to have her with us. Rev. and Mrs. Herjeczki (Detroit, Michigan) and their son, Cornell (Hungary) also visited our Home. It was a joy for us to have them visit with us. It is a pleasure for us to host all visitors who make Bethesda a stopping place on their vacation travels to Florida. Won't you include a visit with us in your next trip to Florida. We assure you of a good welcome.

Many of our residents are weak and rather fragile, and in need of your prayers. Rose Szasz (Los Angeles), Paul Dudics (Bridgeport), Mary Vassi (New Brunswick) and Helen Veizer are all rather weak. Please place them on your prayer list. God has been good to these folks in that they are all in their eighties or nineties. We love them all and wish for them the peace and comfort that comes from knowing the Lord as their Savior. At no place is the prayer of Moses as found in Psalm 90:6 more evident than it is here at the Home. "In the morning it flourisheth, and groweth up; in the evening it is cut down and withereth." May God give us the will to prepare ourselves and those around us for our meeting with the Lord. God bless you all. Sincerely,

Ernest J. Kish, Administrator.

* * *

BETHESDA

BAPTIST RETIREMENT HOME CONTRIBUTIONS

AUGUST, 1978

Drs. Alexander and Rosalie Haraszti	
Jonesboro, Ga.	\$100.00
Anonymous	20.00
Alex Raduly, Denver, Col.	20.00
Rose Sasm Palm Bay	10.00
Mrs. Theresa Kish	
Fairfield, Conn.	25.00
Julia Smenyak, Palm Bay	5.00
William Vassi	
E. Brunswick, N. J.	23.25
Hungarian Baptist Church	
New York City	55.00
Mrs. John Haydn, Palm Bay	25.00
Mr. and Mrs. Adam Eifert	
Vero Beach, Fla.	100.00
Helen Davis, Melbourne, Fl.	100.00
Mr. and Mrs. Zoltan Szabo	
Melbourne, Fla.	25.00
Margaret Mobley, Palm Bay	25.00
Rev. and Mrs. Gabriel Petre	
Palm Bay	10.00
Julia Biro, Phoenix, Arizona	75.00
Kelley Vassi, New Brunswick	20.00
Mr. and Mrs. Ernest J. Kish	
Palm Bay	60.00
Rosemary Gray	
Riviera Beach, Fla.	25.00
In loving memory of their parents:	
Rev. and Mrs. George Balla	
Palm Bay	10.00
	\$733.25

* * *

DETROIT—LINCOLN PARK

Örömmel és Istenünk iránti mély hálával számolunk be lapunk ol-

vasóinak, és az egész Szövetségünknek arról, hogy a részünkre megszavazott konvenció évüi gyűjtés lezárult. Ezzel együtt a Detroiti Gyülekezet áttelepítése és templomvásárlása is szépen megoldódott.

1976 őszén nem kis félelemmel és szorongással fogtunk hozzá, hogy az elavult, régi templomunkat eladjuk. Ez volt az első lépés, amit hitben kellett megtennünk. Azután jött az aggodalom, hogy vajon tudunk-e másikat venni, vagy építeni? Nem fogunk-e két szék közül a földre kerülni? A 14 hónap átmeneti időt al-bérletben töltöttük. A Southfield Road Baptist Church melegsívű pásztorja és gyülekezete készséggel osztotta meg velünk épületét. Ez alatt kezdtük gyűjteni a pénzt. Már-már kezdtünk elcsüggedni, mert helyzetünk kilátástalan volt. Ekkor az egyik vasárnapi igénk az imára való buzdítás volt. "Kérjétek és adatik néktek... mert, aki kér mind kap..." Az Ige hatása alatt azt indítványoztam a testvéreknek, hogy ragadjuk meg ezt az ígéretet és má-tól kezdve déli 12 órakor mindenki ott, ahol van, úgy ahogy van kiáltson fel az Úrhoz a templomért, hogy adjon az Úr megoldást. A testvérek megfogadták a szót. Nem telt bele két hét, jött a válasz és jutányos áron megvettük azt a görög templomot, amelyet addig elérhetetlen magasságban tartottak és éppen azért már lemondunk róla.

Amikor a Konvenció megszavazta, Szövetségünk elnöke Molnár Balázs testvér és a Misszióbizottság akkori elnöke Hunter Vadász testvér pedig megírták az adakozásra szóló felhívást, gondoltuk, milyen jó lenne, ha kapnánk legalább öt ezer dollárt. Megszégyenültünk, mert ennek több, mint a háromszorosát kaptuk. Mindez arra buzdított, hogy az első alkuban elhagyott, de a templomhoz tartozó parkolót is megvegyük egy kis épülettel. Így a teljes ingatlan most hosszú évtizedekre biztosítja a gyülekezet fejlődési lehetőségét. A teljes vételár 96 ezer dollár volt, amelyből 62 ezret már kifizettünk, és a többit havi részletekben törlesztjük.

Most ezúton is köszönetet mondunk mindazoknak a gyülekezeteknek és egyéneknek, akik ezt a hitbeli vállalkozásunkat támogatták és segítettek megvásárolni templomunkat. Kérjük, hogy áldja és jutalmazza

meg az Úr testvéreinket gazdagon. Természetes, hogy a legtöbb áldozatot a helyi gyülekezet vállalta. Ezt csak helyileg tartjuk számon. Azokat az adományokat, amelyek a helyi gyülekezeten kívüli testvérektől érkeztek, azokat az Evangéliumi Hírnökben érkezési sorrendben nyugtáztuk. — Vannak adományok, amelyek nyugtázására csak most kerül sor. Ezek a következők:

Mr. and Mrs. László Halász	
Detroit	\$ 50.00
Rev. William B. Molnár	
New York	50.00
Mr. and Mrs. Gabriel Somogyi	
Toronto	100.00
Mr. and Mrs.	
S. Koren Farmington	
Michigan	50.00
Mr. and Mrs. Frank Ladics	
Florida	250.00
Baptista Ifjúsági Tábor	
Ráma, Toronto	100.00
Mrs. Julia Doumanni	
Maryland	10.00
Mrs. Julia Swenyák	
Palm Bay, Fla.	10.00
Mr. and Mrs. Adam Eifert	
Vero Beach	200.00
Mr. and Mrs. Victor Almásy	
Detroit	2500.00
Silliman Memorial Baptist Church	300.00
Összesen	\$3950.00

A Detroiti Gyülekezet boldogan és hálás szívvel ünnepli ez évben 70 éves jubileumát. Új imaházában megújult reménységgel igyekszik építeni tovább Isten országát.

Herjeczki András

* * *

DATES SET FOR GRAHAM CRUSADE IN POLAND

Minneapolis, Minn. (BP)—Billy Graham will preach in six major cities of Poland, October 6-16, 1978.

Graham, who preached in Hungary for a week in September of 1977, will preach in Poland's capital city of Warsaw and in the historic university and religious center of Cracow. He will also deliver sermons in the industrial and commercial centers of Poznan, Wroclaw, Katowice and Bialystok.

"I will preach the same gospel in Poland that I have preached around the world for 30 years," Graham

said. "There will be no restrictions on my preaching."

* * *

MAGYARORSZÁG

Egy fiatal baptista testvérünk művészi sikeréről ad jelentést a Béke-hírnök 1978. július 2-i száma.

Lukács Géza testvérünk, a Wesse-lényi utcai baptista gyülekezet orgonistája (és feltehetőleg annak a gyülekezetnek a tagja) a budavári Mátyás templomban 1978. április 7-én orgona hangversenyt adott.

A Mátyás templom 80 regiszteres orgonáján való hangversenyadás nem közönséges teljesítmény. Lukács Géza testvérünk a budapesti Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolán nyerte művészi oklevelét, majd a kelet-németországi Weimarban két éven át tökéletesítette orgonaművészi képességét. A műsoron található művek a legjobbak tehetségét igénylik.

Testvéri örvendezésünk mellett magyaros üdvözlötünket küldjük Lukács testvérnek. Adja az Úr, hogy Bach János Sebestyén életéhez hasonlóan művészetével Isten dicsőségére szolgáljon.

* * *

KÖZÖS BAJ, AZONOS BIBLIAI MEGOLDÁS (Idézet a budapesti Reformátusok Lapjából.)

A magyarországi reformátusok Elnökségi Tanácsa foglalkozott a református egyházban észlelt lelkészhiánnyal és a hiány pótlásával.

Két javaslatot olvashatunk az alábbi idézetben — amely bibliai megoldást jelent. Az egyik így hangzik:

"A lelképásztor nélküli gyülekezetekben arra alkalmas presbíter, gondnok veheti át ideiglenesen a vezetését."

A másik:

"A lelkészek buzdítsák imádságra a gyülekezeteket" — a lelkész utánpótlás ügyében.

A két javaslat a bibliai nép előtt nem új. A magyarországi baptisták történelme igazolja, hogy a baptista mozgalom akkor volt a legerősebb, amikor sok arra képes és méltó "laikus" vezető dolgozott a gyülekezetekben. Az Úr küldése eredményesebb munkát jelent, mint a teológiai iskolák képesítése. Remélhetőleg ez a javasolt "átmeneti", de bibliai megoldás állandó marad.

Amerikai magyar baptista miszióknak bajait is ennek a két javaslatnak a gyakorlatba ültetése mentheti meg: kérjük az aratás Urát, küldjön munkásokat; használjuk fel azokat, akiket az Úr ruházott fel az Úr nyája vezetésének a képességével.

*

A LEKÉSZUTÁNPÓTLÁS ügyét tárgyalta a továbbiakban az Elnöki Tanács. Előterjesztésében Bartha püspök elmondta, hogy országos viszonylatban *gyülekezeteink húsz százalékában nincs lelkész*. A teológiára jelentkező fiatalok száma — bár az utóbbi években növekedett — még mindig nem kielégítő. *A jelenlegi lelkészi kar mintegy fele hatvan éven felüli*. Egyházunknak ezt a rendkívüli komoly gondját a Zsinat már korábban is többször ajánlotta a gyülekezetek imádságos figyelmébe: könyörögjenek az aratás Urához az erkölcsben tiszta, hitben erős, szellemiekben ígéretes fiatal lelkészjelöltekért.

Az elmúlt évtized során az egyház vezetősége rendszeresen foglalkozott a gond orvoslásának lehetőségeivel és több konkrét lépést is tett. Az egyik az volt, hogy — engedve a helyzet kényszerének — az arra alkalmas, az alapvizsgát sikeresen letett III. éves teológusok közül többet kiküldött (exmittált) gyülekezeti szolgálatra, elengedve számukra az előadások látogatását, ám messzemenően gondoskodva eközben tanulmányaik folytatásáról. A másik lépés pedig az a zsinati határozat volt, amelynek értelmében a *lelképásztor nélküli gyülekezetben az arra alkalmas presbíter, gondnok veheti át ideiglenesen a lelkészi szolgálatot és mint "lévita"* munkálkodik a gyülekezetben.

Egyházunk vezetősége ezért az elmúlt időszakban egy, a lelkészképzésünk gyakorlatában teljesen újszerű, ám reményteljes megoldást munkált ki: a jövőben teológiai akadémiáink *levelező tagozatot is nyitnak*, hogy a teológia és a lelkészi szolgálat iránt érdeklődők — munkájuk végzése mellett — korhatárra való tekintet nélkül, teológiai képzettséget nyerhessenek, akik közül az arra alkalmasakat egyházunk gyülekezeti szolgálatra küldi. Dr. Esze Tamás főgondnok arra mutatott rá hozzászólásában, hogy jobban meg kell ismertetni gyülekezeteinket a *lévita-rendszerrel*.

Az Elnökségi Tanács úgy határozott, hogy különös súllyal kell kezelni a jövőben a lelkészutánpótlás ügyét: *a lelkészek buzdítsák imádságra a gyülekezeteket*; e gondunk legyen tárgya az evangélizációnak és a lelkészek számára rendezett nyári teológiai szakkonferencia gyakorlati-teológiai csoportjának; helyeslő egyetértéssel fogadta a levelező tagozat beállítását a Teológiákon és szorgalmazta egy tájékoztató irat kiadását a lelkészképzés lehetőségeiről.

* * *

ALÁMERÍTÉS SAO PAULÓBAN

Urunk kegyelme folytán ez év május 14-én az új gyülekezetben (volt első számú misszió állomás) 7 megtért egyént merítettünk alá, miután hitükről vallást tettek.

Ezt a gyülekezetet 1977. augusztus 13-án alakította az anyagyülekezet



Jelenet az alámerítés előtt.

84 taggal. A taglétszám jelenleg 102. A vasárnapi iskolának 140–160 résztvevője van. Az esteli istentiszteleten megtelik az imaház. Az ifjúság is szépen munkálkodik.

Kérjük a testvéreket, hogy imádkozzanak ezen munkáért is.

Nagy István

Vidám elme jó orvosság

Két hat éves fiú nézegetett egy modern, absztrakt képet a képüzletben. Megszólalt az egyik: "Te gyereünk ki ebből az üzletből, mielőtt még ránk fogják, hogy mi követtük el."

* * *

A reménykedő, de pénztelen ifjú író próbálta meggyőzni a háziurat: "Tessék meggondolni, egy szép napon önt gazdaggá tehetem! Kiírhatja, hogy a híres író itt lakott!"

"Fiatal ember, ha nem fizeti ki a házbért, akkor ezt már holnap kiírom" — szólt az irodalomhoz érzéketlen háziúr.



Olvassuk, tanulmányozzuk a Szentírást



Vasárnapi iskolai lecke. 1978. október 8. *Az Úr tisztelete.* Ján. 4:24; Máté 6:24; Móz. II. 20:3–7; Luk. 4:8; Máté 5:33–37.

Aranymondatt: Lukács 4:8.

Hétfő, okt. 2. Isten iránti köteleesség. Móz. II. 20:1–8.

Kedd, okt. 3. Engedelmesség fogadás. Józsué 24:14–24.

Szerda, okt. 4. Az igazi szolgálat. Máté 6:24–34.

Csüt., okt. 5. Hűség próba. Lukács 4:1–13.

Péntek, okt. 6. Az igazi istentisztelet. János 4:19–30.

Szombat, okt. 7. Engedelmesség a fiúság jele. János 5:19–24, 39–47.

Vas., okt. 8. Az igazi tiszteletadás. Zsid. 12:18–28.

Vasárnapi iskolai lecke. 1978. október 15. *Az élet szentsége.* Máté 5:21–26; Móz. II. 20:13; János I. 3:11–15.

Aranymondatt: Róma 13:10.

Hétfő, okt. 9. Az élet szentsége. Móz. I. 1:26–31.

Kedd, okt. 10. Istentől nyert emberi méltóság. Zsolt. 8.

Szerda, okt. 11. Az élet értéke. Máté 12:1–14.

Csüt., okt. 12. Jézus és a gyermekek. Luk. 18:15–30.

Péntek, okt. 13. A jó pásztor életét adja... János 10:7–18.

Szombat, okt. 14. Hordozzuk a gyengéket. Róma 14:1–12.

Vas., okt. 15. Szeressük az Urat és az embereket. János I. 2:1–11.

Vasárnapi iskolai lecke. 1978. október 22. *Erkölcsei tisztaság.* Máté 5:27–30; Móz. II. 20:14; János 8:1–11.

Aranymondatt: Mózes II. 20:14.

Hétfő, okt. 16. Kisértések hűtlenségre. Móz. I. 39:6–18.

Kedd, okt. 17. A hűtlenség büntetése. Sámuel II. 12:1–11.

Szerda, okt. 18. Krisztus megbocsátotta a bűnt. János 8:1–11.

Csüt., okt. 19. Ne legyünk a testiség rabjai. Kor. I. 6:12–20.

Péntek, okt. 20. Az önuralom erénye. Kor. I. 7:1–9.

Szombat, okt. 21. A házassági viszony. Efézus 5:21–33.

Vas., okt. 22. Krisztus megtisztító áldozata. Zsid. 9:6–14.